An die
**Gemeinde Klausen**
Oberstadt 74
39043 Klausen

Spett.le
**Comune di Chiusa**
Città Alta 74
39043 Chiusa

Stempel-
marke

marca
da bollo

| **ANTRAG UM AUSSTELLUNG EINER URBANISTISCHEN BESCHEINIGUNG** | **RICHIESTA DI RILASCIO DEL CERTIFICATO DI DESTINAZIONE URBANISTICA** |
|---|---|

| Der/Die Unterfertigte: | Il/La sottoscritto/a: |
|---|---|
| | |
| geb. am | nato il |
| | |
| in | a |
| | |
| wohnhaft in | residente in |
| | |
| Steuernummer/Mehrwertsteuernummer | codice fiscale/partita iva |
| | |
| Telefonnummer | numero telefonico |
| | |
| E-Mail-Adresse (ggf. PEC-Adresse) | indirizzo e-mail (evt.: indirizzo PEC) |
| | |
| ersucht um die Ausstellung einer urbanistischen Bescheinigung für die: | richiede il rilascio del certificato attestante la destinazione urbanistica per: |

| | |
|---|---|
| **Grundparzellen** in der K.G.:<br>**particelle fondiarie** nel C.C.: | |
| | |
| **Bauparzellen** in der K.G.: **particelle edificabili** nel C.C.: | |
| | |
| und ersucht weiters, dass die urbanistische Bescheinigung | e richiede altresì che il certificato di destinazione urbanistica |
| ☐ als digital unterzeichnetes Dokument ausgestellt wird und an die oben angeführte (E-Mail-Adresse oder alternativ PEC-Mail-Adresse) gesendet wird<br><br>☐ als handschriftlich unterzeichnetes Dokument ausgestellt wird, und dass er/sie über die erfolgte Ausstellung und über die Möglichkeit, die urbanistische Bescheinigung bei der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten abzuholen, (tele | ☐ venga rilasciato quale documento sottoscritto con firma digitale e inviato all'indirizzo (indicare indirizzo e-mail oppure in alternativa indirizzo PEC)<br><br>☐ venga rilasciato come documento sottoscritto a mano e che il/la richiedente venga informato/a tramite (indicare e-mail e/o telefono) dell'avvenuto rilascio e della possibilità di ritirare il certificato presso il Front office per le pratiche edilizie e paesaggi |

| | |
|---|---|
| fonisch und/oder per E-Mail) informiert wird | stiche |
| ☐ Der/Die Antragsteller/in erklärt außerdem, dass diese Bescheinigung von der **Stempelsteuer befreit** ist, weil sie: | ☐ Il/La richiedente dichiara altresì che questo certificato è **esente dall'imposta di bollo**, in quanto: |
| ☐ zu Steuerzwecken ausgestellt wird (Art. 5, Abs. 1, Tab. B des D.P.R. 26.10.1972, Nr. 642–nicht befreit für Klagen und Einsprüche des Steuerzahlers) | ☐ rilasciato a fini fiscali (art. 5, comma 1, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642 – non esente se richiesto per ricorsi e opposizioni del contribuente); |
| ☐ für eine Organisation ohne Erwerbszweck (ONLUS) ausgestellt wird (Art. 27-bis, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642) | ☐ rilasciato per un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale (ONLUS) (art. 27-bis, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642) |
| ☐ für ein landwirtschaftliches Unternehmen – Selbstbebauer ausgestellt wird (Art. 21, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642 – dies gilt für Grundverträge für die Abrundung des bäuerlichen Eigentums, Freikauf von der Erbpacht und ähnlicher andauernder Verpflichtungen, sowie diesbezügliche Dokumente und Bescheinigungen) | ☐ rilasciato per un'impresa agricola coltivatrice diretta (art. 21, tab. B D.P.R. 26.10.1972, n. 642 – per atti relativi ai trasferimenti di terreni destinati alla formazione o all'arrotondamento delle proprietà di imprese agricole, nonché atti per l'affrancazione dei canoni enfiteutici e delle rendite e prestazioni perpetue aventi i fini suindicati e le relative certificazioni e documenti) |
| ☐ eventuell andere Begründung mit Angabe der entsprechenden Bestimmung anführen:<br>_____ | ☐ eventuale altra motivazione con indicazione della relativa disposizione: |
| **DATENSCHUTZHINWEIS** | **INFORMATIVA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI** |
| Gemäß und für die Zwecke der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter dem Link: https://www.klausen.eu/de/Datenschutz oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden. | Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al link https://www.chiusa.eu/system/web/datenschutz.aspx?cmd=cookies&sprache=3&menuonr=225054801 o è consultabile nei locali del Municipio. |

(Datum – data) (Unterschrift-firma)

| **ANLAGEN UND ZUSÄTZLICHE ANGABEN:** | **ALLEGATI E ULTERIORI INDICAZIONI:** |
|---|---|
| **1. Stempelsteuer**<br>bei Abgabe des Antrags am Schalter<br>☐ Eine Stempelmarke für den Antrag und eine Stempelmarke für die urbanistische Bescheinigung zu jeweils 16,00€<br><br>bei Übermittlung des Antrags<br>☐ Angabe von Datum und Kennnummer einer Stempelmarke für den Antrag und einer Stempelmarke für die urbanistische Bescheinigung zu jeweils 16,00€:<br>Datum:<br>Kennnummer:<br>Datum:<br>Kennnummer:<br>Die Stempelmarken sind vom/von der Antragsteller/in selbst zu entwerten und für eventuelle Kontrollen durch die Steuerbehörde aufzubewahren. | **1. Imposta di bollo**<br>in caso di consegna della richiesta allo sportello<br>☐ una marca da bollo per la richiesta e una marca da bollo per il certificato di destinazione urbanistica rispettivamente di 16,00€<br><br>in caso di trasmissione della richiesta<br>☐ indicazione della data e del numero identificativo di una marca da bollo per la richiesta e di una marca da bollo per certificato di destinazione urbanistica rispettivamente di 16,00€<br>Data:<br>numero identificativo:<br>Data:<br>numero identificativo:<br>Le marche da bollo devono essere annullate e conservate dal/dalla richiedente per eventuali controlli da parte delle autorità fiscali. |
| **2. Sekretariatsgebühr**<br>€ 15,00 bis zu 5 Parzellen; über 5 Parzellen € 25,00<br>☐ mittels Einzahlung auf Bankkontokorrent Raiffeisenkasse Untereisacktal IBAN: IT 92 G 08113 58310 000303007804<br>☐ oder Bezahlung am Schalter | **2. Diritti di segreteria**<br>€ 15,00 fino a 5 particelle, sopra 5 particelle € 25,00<br>☐ tramite il versamento sul conto corrente bancario Raiffeisenkasse Untereisacktal IBAN: IT 92 G 08113 58310 000303007804<br>☐ oppure pagamento allo sportello |
| **3. Zusätzliche Dokumente**<br>☐ Fotokopie des Personalausweises, wenn die handschriftliche Unterzeichnung des Antrags nicht vor dem Beamten erfolgt ist. | **3. Ulteriori documenti**<br>☐ fotocopia di documento di identità, nel caso in cui la sottoscrizione a mano della richiesta non è avvenuta davanti al funzionario. |